

**Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>**  
ONE-DAY CONTACT LENSES  
*All Day Comfort*

da

**BRUGSANVISNING – DENNE FOLDER INDEHÅLDER VIGTIGE OPLYSNINGER OM PRODUKTETS ANVENDELSE OG SIKKERHED. LÆS DEN OMHYGGELIGT OG OBEVARET DEN TIL SENERE BRUK. KONTAKTLINSE SKAL ALLTID TILPASSES AF EN AUTORISERET KONTAKTLINSELTIPSASSER ELLER ØJENLÆGE. FOR AT SIKRE KORREKT ANVENDELSE AF DINE KONTAKTLINSE ER DET MEGET VIGTIGT AT FØLGE DE INSTRUKTIONER, DU FÅR AF DIN KONTAKTLINSELTIPSASSER, OG ALLE INSTRUKTIONER PÅ PÅKNINGEN.**

**PRODUKTIVNÅVN**  
**Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Progressives, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Toric**

**MATERIALE OG EMBALLAGE**  
**Focus DAILIES** bløde kontaklinser indeholder 31% nelficon A og 69% vand. Linserne er farvede lysblå for at lette håndteringen. Farven indeholder Cu-phthalocyanine. **Focus DAILIES** er pakket i strips med 5 individuelle blisterpakninger, der indeholder isotonisk, fosfat-acetat-buffert saltvand. Saltvandet kan indeholde op til 0,02% Poloxamer. Linserne er autoklavede. Må kun anvendes, hvis blisterpakningens forsegling er ubruttet. [\[læs mere\]](#)

**ANVENDELSE**  
**Focus DAILIES** er beregnet til dagbrug (mindre end 24 timer i vågen tilstand) til korrektio af synsfelt hos personer med sundt og raske øjne og minimal astigmatisme, som ikke påvirker synet.

**Focus DAILIES Progressives** er beregnet til dagbrug (mindre end 24 timer i vågen tilstand) til korrektion af synsfelt, inkl. presbyopi, hos personer med sundt og raske øjne og minimal astigmatisme, som ikke påvirker synet. **Focus DAILIES Toric** er beregnet til dagbrug (mindre end 24 timer i vågen tilstand) til korrektion af synsfelt hos personer med sundt og raske øjne, der har behov for yderligere korrektion af astigmatisme. **Focus DAILIES** er beregnet til engangsbrug og skal udskiftes hver dag. At linserne kun må anvendes til engangsbrug skyldes deres specielle design.


**ANBEFÅLT BÆREDET OG UDSKIFTINGSINTERVAL**  
**Focus DAILIES** er beregnet til engangsbrug og skal kasseres ved slutningen af hver anvendelsesperiode. Den maksimale daglige bæretd skal fastlægges af din kontaklinseoptikker.  
**Focus DAILIES** linserne er ikke beregnet til at blive næret eller desinficeret. Linserne skal kasseres efter brug. Hver gang du skal anvende linser, tager du et nyt, rent par. **SØV ALDRIG MED LINSERNE I.**  
**Focus DAILIES** er ikke beregnet til brug, mens du sover. Du må ikke bruge **Focus DAILIES**, mens du sover.

**ISÆTTNING OG UDTAGNING AF DINE LINSER**  
 Din kontaklinseoptikker bør give dig detaljeret information om, hvordan du håndterer linserne, og hvordan du sætter dem i og tager dem ud.  
 Vask og tørt altid hænderne, inden du håndterer dine linser. **Vist blisterpakningen forsigtigt, inden du åbner den.** Træk forsigtigt ud i håndledet eller i håndledet tag tag den om nødvendigt forsigtigt ud til permanent opbevaring. Kontroller, at linsen vender rigtigt, og at det er den rigtige linse til det pågældende øje. Kontroller linsen, inden du sætter den i. Brug ikke en linse, hvis der er beskadiget. Sørg for, at dine hænder er helt tørre, inden du tager linsen ud. Blink kraftigt flere gange. I det du kigger opad, trækkes linsen ned på det hvide af øjet. Tag forsigtigt linsen ud ved hjælp af tommel- og pegefingern. Undgå at rirte øjet/øjenvævet, hvis det er vanskelig at få linsen ud. Dryp i stedet et par smørende og fugtgivende dråber i øjet, f.eks. AQuify<sup>®</sup> og prøv igen efter nogle minutter.

\* Anvend aldrig pinset, sugepokke, spidse genstande eller neglene til at tage linserne ud af etuiet eller øjnene med.



NR106



**Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>**  
ONE-DAY CONTACT LENSES  
*All Day Comfort*

sv

**BRUGSANVISNING - DENNA FOLDER INNEHÅLLER VIKTIGA UPPLYSNINGAR FÖR PRODUKTENS ANVÄNDNING OCH SÄKERHET. LÄS DEN NOGA OCH SPARA DEN FÖR SENARE BRUK. KONTAKTLINSE SKA ALLTID TILLPASSAS AV BEHÖRIG KONTAKTLINSEOPTIKER ELLER ÖGNLÄKARE. DET ÄR MYCKET VIKTIGT ATT FÖLJA DE INSTRUKTIONER DU FÅR AV DIN TILLPASSARE OCH ALLA INSTRUKTIONER PÅ FÖRPACKNINGEN FÖR ATT KUNNA ANVÄNDA DINA LINSER PÅ ETT RIKTIGT SÄTT.**

**PRODUKTENS NAMN**  
**Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Progressives, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Toric**

**MATERIALE OCH FÖRPACKNING**  
**Focus DAILIES** mjuka kontaklinser innehåller 31% nelficon A och 69% vatten. Linserna är färgade ljusblå för att underlätta hanteringen, färgen innehåller Cu-phthalocyanine. **Focus DAILIES** förpackas i remser med 5 individuella blister som innehåller isotonisk, fosfat-acetat buffrad koksaltlösning. Koksaltlösningen kan innehålla upp till 0,02% Poloxamer. Linserna är autoklavede. [\[læs mere\]](#) Undgå endast om linseförpackningen är obruten.

**ANVÄNDNINGSSOMRÅDE**  
**Focus DAILIES** är avsedda för dagbruk (mindre än 24 tim. i vaket tillstånd) för korrektion av synfel hos personer med friska ögon, med minimal astigmatism, som inte påverkar synen.

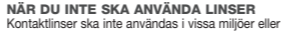
**Focus DAILIES Progressives** är avsedda för dagbruk (mindre än 24 tim. i vaket tillstånd) för korrektion av synfel, inkl. presbyopi hos personer med friska ögon och minimal astigmatism som inte påverkar synen. **Focus DAILIES Toric** är avsedda för dagbruk (mindre än 24 tim. i vaket tillstånd) för korrektion av synfel hos personer med friska ögon men som behöver extra korrektion för astigmatism. **Focus DAILIES** är endast avsedda för engangsbruk med byte varje dag. Engångsbruk är indikerat på grund av den specifika produkt designen.

**REKOMMENDERAD BÄRTID OCH BYTES-FREKVENNS**  
**Focus DAILIES** är bara avsedda att användas en gång och sedan kastas efter varje användningstillfälle. Maximal daglig bärtid skal bestämmas av din kontaklinseoptiker.  
**Focus DAILIES**-linserna är inte avsedda för rengöring och desinfektion och detta rekommenderas inte. Kasta linserna efter användandet. Varje gång du ska använda linser tar du ett nytt rent par.  
**SOV ALDRIG MED LINSERNA PÅ.**  
**Focus DAILIES** är inte avsedda att ha på när du sover. Sov aldrig med dina **Focus DAILIES**-linser på.

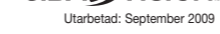
**ISÄTTNING OCH UTTAGNING AV DINA LINSER**  
 Din tillpassare bör ge dig detaljerad information om hur du hanterar linserna och hur du skal sætta i och ta dem ud. Tvätta och tørk altid hænderna innan du hanterar linserne. **Skala forpackningen forsigtigt innan du åpner den.** Dra av folien. Læg linsen i håndledet eller om det er nødvendigt, tag forsigtigt ud linsen ur forpackningen med pekfingret. Forsikra dig om at linsen är rattvånd och at du har rätt linse til det øgat. Kontrollera linsen innan du sætter i den. Anvend den inte om den är skadad. Innen du tar ut linserne se till att hænderna er helt tørre. Blinka flere ganger, tilta sedan oppå, dra ner linsen på øgionvart. Ta ut linsen med hjelp av tummen og pekefinger. Irterta inte øget/øjenvævet, om det er svært å få ut linsen, utgå anvånd smøringde og fuktande droppar t.ex. AQuify<sup>®</sup> och försök igen efter några minuter.

\* Använd aldrig pinsett, sugpopp, vassa föremål eller naglarna för att ta ut linserna från etuiet eller ögonen.


**PROBLEM SOM KAN UPPTÄ**  
 Även om mjuka kontaklinser erbjuder många fördelar för linsebäraren så kan problem uppstå som kan kännetecknas av ett eller flera av följande symptom:  
 • Främmande kroppskänsla (skräp) i ögat  
 • Linsen känns obehåv  
 • Rödögghet  
 • Ljuskänslighet (otofobi)  
 • Vårmekänsla, övada, skav (irritation) eller ökat tårflöde  
 • Samme synskårpa



**NÅR DU INTE SKA ANVÄNDA LINSEN**  
 Kontaklinser ska inte användas i vissa miljöer eller i



**NÅR BRUK AV LINSEN FRARÅDES**  
 Kontaklinser må ikke brukes i visse miljøer eller i forbin-



**Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>**  
ONE-DAY CONTACT LENSES  
*All Day Comfort*

no

**BRUKSANVISNING – DENNE FOLDEREN INNEHÅLDER VIKTIGE OPLYSNINGER OM BRUK OG FORSIKTHETSREGLER. DU BØR LESSE DEN NØYE OG OBEVAREDE DEN TIL SENERE BRUK. KONTAKTLINSE SKAL ALLTID TILPASSES AV EN ØYELEGE/KONTAKTLINSELTIPSASSER. DET ER MEGET VIKTIG Å FØLGE DE INSTRUKSJONERNE PÅ FØR AV DIN TILLPASSER OG ALLE INSTRUKSJONER PÅ ETIKETTET FOR Å KUNNE BRUKE LINSENE DINE PÅ FØRVARLIG MÅTE.**

**PRODUKTETS NAVN**  
**Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Progressives, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Toric**

**MATERIALE OG FORPKANNING**  
**Focus DAILIES** myke linser består av 31% nelficon A og 69% vann. Linserne har lysblå farge for at lette håndteringen, fargen inneholder Cu-phthalocyanine. **Focus DAILIES** pakkes i remser med 5 individuelle blistere som inneholder isotonisk fosfat-acetat bufret saltvann. Saltvannet kan inneholde opp til 0,02% Poloxamer. Linserne er autoklavede. [\[læs mere\]](#) Linserne må kun brukes hvis linseinnpakningen er ubruttet.

**TILTENKT BRUKSOMRÅDE**  
**Focus DAILIES** er beregnet til daglig bruk (mindre enn 24 timer i våken tilstand) som synskorreksjon for personer med friske øyne med små astigmatismer som ikke påvirker synet.

**Focus DAILIES Progressives** er beregnet for daglig bruk (mindre enn 24 timer i våken tilstand) for synskorreksjon for personer med friske øyne med små astigmatismer som ikke påvirker synet. **Focus DAILIES Toric** er beregnet for daglig bruk (mindre enn 24 timer i våken tilstand) som synskorreksjon for personer med friske øyne som behøver ekstra korreksjon for astigmatisme. **Focus DAILIES** skal kun tilpasses for engangsbruk og daglig utskifting. Engangs bruk indikeres av produktets spesielle design.

**ANBEFALT BRUK OG UTSKIFTING**  
**Focus DAILIES** linser er ment å skulle brukes én gang og så kastes etter hver bæreperiode. Maksimal daglig bæretd skal bestemmes av din kontaklinseoptiker.  
**Focus DAILIES**-linserne er ikke beregnet for rengjøring og desinfeksjon og dette anbefales ikke. Linserne må kastes etter bruk. For hver ny bæreperiode tas en ny linse i bruk.  
**SOV ALDI MED LINSENE PÅ.** **Focus DAILIES** er ikke beregnet på bruk mens du sover. Sov aldri med **Focus DAILIES**-linserne på.

**INNSÆTTING OG UTTAK AV LINSEN**  
 Din linseoptikker bør gi deg detaljert informasjon om hvordan du håndterer linserne og om hvordan du skal ta dem ut og sette dem inn.  
 Du må alltid vaske og tørke hendene før du håndterer linserne. **Vist blisterpakken forsiktig for du åpner den.** Dra av folieoklet. Trekk linsen forsiktig ut av pakken med pekefingeren. Pass på at linsen ligger riktig vei og at du har riktig linse for det aktuelle øyet. Kontroller linsen for du setter dem på, bruk ikke en skadet linse. Hendene dine må være helt tørre når du tar linserne ut. Blink et par ganger og trekk linsen ned på det hvite øyet mens du ser opp. At linserne ut ved å knipe den mellom tom og pekefinger. Ikke irriter øyet/øyevævet hvis det er vanskelig å få ut linsen men bruk smørende og fuktende dråper, for eksempel AQuify<sup>®</sup>, prøv igjen etter noen minutter.  
 • Bruk aldri pinsett, sugepokke, spisse genstander eller neglene for å ta linserne ut av etuiet eller øyene.

**MULIGE PROBLEMER**  
 Selv om myke kontaklinser gir mange fordeler for linsebæreren, så kan det oppstå problemer som kan kjennetegnes av ett eller flere symptomer:  
 • Føleles av fremmedlegeme på øyet  
 • Linsen kjennes ubekvemt  
 • Rødhet  
 • Lysfølsomhet (otofobi)  
 • Vårmefølelse, svie, brennende kløe (irritasjon) eller økt tårøveksle  
 • Nedsett synsskarphet



**NÅR BRUK AV LINSEN FRARÅDES**  
 Kontaklinser må ikke brukes i visse miljøer eller i forbin-



**NÅR BRUK AV LINSEN FRARÅDES**  
 Kontaklinser må ikke brukes i visse miljøer eller i forbin-

- Regnbue eller lysspredning rundt lyskilder
- Unormal utlød fra øyene
- Ubehag/smerter
- Ofte tørre øyne
- Disse symptomene kan, hvis de ignoreres, føre til alvorlige komplikasjoner.
- HVA DU MÅ GJØRE HVIS DU FÅR PROBLEMER**  
 Hvis noen av de ovenstående symptomer viser seg:  
 • **TA LINSEN/LINSENE UT MED EN GANG.**  
 • Kontroller øyet i speil. Se etter unormale forhold eller skader.  
 • Sett på en ny frisk linse hvis problemet eller ubehaget fortsetter.  
 • Hvis de ovenstående symptomene fortsetter etter innsettning av en ny linse, ta den ut **MED EN GANG** og kontakt snarest mulig din tilpasser. En alvorlig tilstand som infeksjon, sårdannelse på hornhinnen eller regnbuehinnebetennelse kan være tilstede. Disse tilstandene kan utvikle seg raskt og føre til permanent synstap. Mindre alvorlige tilstander som avskrapninger, epitel-skader og bakteriell bindehinnebetennelse må behandles så snart som mulig for å unngå komplikasjoner.  
 • Om en linse skulle bli ødelagt på øyet, kan det kjennes ubehåv. Men det er ingen grunn til panikk, da det er umulig for linsen eller en del av den å forsvinne bak øyet. Ta delene forsiktig ut, på samme måte som du normalt tar linsen ut. Hvis linseledene er vanskelig å få ut så ikke irriter øyet, men skyll dem sterilt saltvann. Hvis dette ikke hjelper, så kontakt din kontaklinseoptiker. Din kontaklinseoptiker kan lett finne linsen ved hjelp av fluorescein.
- Av og til kan øyet føles tørt, dette kan bedres ved å blunke kraftig flere ganger eller bruke smørende og fuktende dråper som f.eks. AQuify<sup>®</sup>. Ta kontakt med din kontaklinseoptiker hvis tørkheten vedvarer.

- VIKTIG Å HUSKE PÅ**
- Ikke lån linser fra andre og ikke lån ut dine egne linser, da dette kan bidra til spredning av mikroorganismer. Dette kan medføre alvorlige problemer med din øyehelse.
- Kontroller øyene dine daglig for å forsikre om at de ser bra ut, føles bra og at synet ditt er klart.
- Det er viktig å vite du som kontaklinsebruker går til de regelmessige kontrollene som kontaklinseoptikeren din anbefaler.
- Bruk ikke linser etter at holdbarhetsdatoen er utløpt.
- Ved forhold med nedsett lys kan det være vanskelig å se ting tydelig. Det er normalt for linser å se gjenstander med lav kontrast. Brukere av progressive kontaklinser kan oppleve redusert skarpsyn ut alle lysforhold.
- Noter din linsestyrke for høyre resp. venstre øye.
- For du setter linserne på øyet skal du kontrollere at linsestyrken som finnes trykt på foliepakningen, stemmer overens med styrken for det aktuelle øyet.
- Sørg alltid for å ha reservelinser med deg.
- Vær forsiktig når du bruker såpe, hudvann, kremer, kosmetikk eller deodoranter, da de kan forårsake irritasjon hvis de kommer i kontakt med linsene dine.
- Sett linserne på for du tar på deg sminke og ta linserne ut igjen før du fjerner sminken.
- Unngå å bruke sprayer som f.eks. hårspray nær øyene dine når du bruker linser, da dette kan gi irritasjoner.
- Spør din tilpasser om linserne ved sportsaktiviteter, inkludert svømming.
- Ta ut linserne dine når du kommer i kontakt med skadelige eller irriterende damper/dunst.
- Utsett aldri kontaklinserne for ikke-sterile væsker (inklusive spryngvann og spytt) da mikrobiell forurensning kan forekomme, noe som kan føre til permanent øyeskade.
- Fortell din arbeidsgiver at du bruker linser, spesielt hvis jobben din medfører bruk av vernebriller.
- Om en **Focus DAILIES**-linse får tørke når den ikke sitter på øyet kan den lett bli hård og sprø. Den må så kastes og erstattes av en ny.

**YTERLIGERE INFORMASJON**  
 Risikoen for at problemer skal oppstå i forbindelse med linsebruk reduseres om man er oppmerksom på problemene og følger rådene under "Hva du må gjøre hvis du får problemer". Kontaklinsebruk er faren for øyinfeksjoner. Rengjøring øker faren for hornhinneinfeksjon hos kontaklinsebrukere.

**Produert av:**  
 CIBA VISION Corporation  
 Duluth, Georgia 30097, USA

**Europeisk representant:**  
 CIBA VISION GmbH  
 63868 Grosswallstadt  
 Tyskland

**Distribuert av:**  
 CIBA VISION Nordic AB  
 Datavågen 24  
 436 32 Askim  
 Sverige

**Forkortelser for linseespesifikasjoner**  
 DIA = Diameter  
 BC = Basiskurve  
 ST = Styrke  
 CYL = Sylinder  
 SYL = Sylinder  
 AKSE = Akse  
 V = Venstre  
 H = Høyre



Utarbeidet: September 2009

**FOCUS<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>** fi

**FOCUS<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Progressives, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Toric**

**MATERIAALI JA PAKKAUS**

**Focus DAILIES** pehmeät piilolasit sisältävät 31% **nelificon A** ja 69% vettä. Linsit on varjattu vaaaleansinisiksi käsitteily helpottamiseksi; käsitteilyväri sisältää Cu-phthalocyaanin.

**Focus DAILIES** -linsit on pakattu viiden yksittäisen folio-kapselin kulkoihin. Pakkaukset sisältävät isotoniasta, fosfaattisidullaista puurotausta keitosoliolatuista, joka voi sisältää korkeintaan 0,02% **Poloxamer**. Linsit ovat steriloitujia [1]. Älä käytä linssejä, joiden foliopakkauksen vahingoittunut.

**KÄYTTÖOHJEITUS**

**FOCUS DAILIES** -linsit on tarkoitettu päiväkäyttöön (vähemmän kuin 24) vuorokauden taittoihin, taittoihin ja orjauksen henkilöille, joiden silmät ovat terveet ja hajattaisuus niin vähäistä, ettei se vaikuta näkökykyyn.

**Focus DAILIES Progressives** on tarkoitettu päiväkäyttöön (vähemmän kuin 24 valvellaolotilassa), taittoihin ja aikuisiin (presbyopia) korjaukseen henkilöille, joiden silmät ovat terveet ja hajattaisuus niin vähäistä, ettei se vaikuta näkökykyyn.

**Focus DAILIES Toric** on tarkoitettu päiväkäyttöön (vähemmän kuin 24 valvellaolotilassa) korjaamaan terveen silmän taittohetta ja hajattaisuutta.

**Focus DAILIES** -linsit soveltuvat ainoastaan kerta-käyttöön. Vain kertakäyttöisyys on mahdollista linsien erityisominaisuuksista johtuen.

**SUOSITELTU KÄYTTÖAIKA JA VAIKTOVÄLI**

**Focus DAILIES** -linsit on tarkoitettu käytettäväksi vain yhden kerran, ja ne hietetään pois aina käytön jälkeen. Piilolasivaijotusta määrää linsseille päivittäisen maksimikäytön ajan.

**Focus DAILIES** -linssejä ei ole tarkoitettu käytettäväksi piilolasien puhdistuksiin, ensinnäkin niiden kovan kanssa. Linsit eivät heittä pois käytön jälkeen. Aloita jokainen käyttökerta uudella, tuoreella linsillä.

**ÄLÄ NUKU LINSISSÄ SILMISSÄ.**

**Focus DAILIES** -linsit eivät sovellu käytettäväksi nukkuessa. Älä koskaan käytä **Focus DAILIES** -linssejä nukkuessa.

**PIILOSASIAN KÄSITTELY**

Piilolasivaijotusta antaa sinulle yksityiskohtaiset ohjeet piilolasien silmänlaitteen ja poistotasa. Pese ja kuivaa kätesi aina ennen linsien käsittelyä. **Valitse foliopakkauksista keskeysty ennen avaamista.** Veda foliokapseli auki. Kaada pöytälasin kämmenellesi, tai luruuta linssi varovasti säiliöstä etuosmalle. Varmista, ettei linssi ole kääntynyt nurin päin ja että se on oikea linssi kyseiseen silmään. Tarkista linsin ennen silmänlaittoa. Älä koskaan käytä viouittunutta linssiä.

Poistaessasi linssiä silmästä varmista, että kätesi ovat täysin puhtaat. Räpytä silmiä uudeksi kertoja, katso sitten ylös ja vedä samalla linssiä alaspäin silmänvälialueelle. Poista linssi puhtaalla pesuveteen peukalon ja etusormen välillä. Linssin poisto on vaikeaa, älä ärsytä silmää puistelemalla. Tipta silmään votelevia kostutusstippoja esim. Aquify®), ja yritä uudelleen kostautumasta kiinnostua.

• Älä koskaan käytä pinsettejä, iumpeppeja, teräviä esineitä tai kynsiä ottaessasi linsin pois kotolasta tai silmästä.

**MILLOIN SINUN EI TULE KÄYTTÄÄ PIILOSASEJA**

Piilolasaja ei tule käyttää tietyissä tilanteissa -

olosuhteissa, jotka voivat vaikuttaa piilolasien turvalliselle käytöllön, kuten:

- Allergia, tulehdus, infektiot tai ärsytyvät silmissä, silmäluuvoissa tai silmän lähellä.
- Heikko terveydentilalla, kuten esimerkiksi vaikea vatsatauti tai influenssa.
- Tietytjen lääkeaineiden käyttö, mukaan lukien silmälääkkeet.
- Riittämätön kyynel neste (kuivat silmät).
- Erittäin kuivat tai pölyiset ympäristöt, jotka tekevät linsien käytöstä epämukavaa.
- Vesurielueilla liikuta ilman uimaleijaa.

Keskustelee piilolasivaijatsi kanssa tarkemmin näistä tai muista mahdollisista piilolasien käyttöä rajoittavista tekijöistä.

**TÄRKEÄÄ MUISTAJA**

Älä laama piilolasija kenellekään tai keneltäkään, koska tää, kuten esimerkiksi infektiot, sarveiskalvo-haavauma tai värikanvontulehdus (iriti). Nämä sairaudet voivat edetä nopeasti ja johtaa pysyvään näöntarkkuuden alenemiseen. Myös vähemmän vakavat vauriot, kuten pinnalliset hankaumat ja epiteelivauriot sekä bakteesiyntyiset sidekalvon tulehdukset voivat hyötää nopeasti komplikaatioihin välttämiseksi.

Älä käytä viouittunutta piilolasija.

Heikkosa valaistuksessa käsitteilyvärtäjien piilolasien käyttäjät voivat kokea näkevänsä epätarkasti kohotet, joiden kontrastit ovat vähäisiä. Progressiivisten linsien käyttäjät voivat kokea näöntarkkuuden heikentymistä kaikkina valaistusolosuhteissa.

Huomioi ottaa ja vaeraminen silmäsi linsinvalvutted. Älä yritä yhteyttä piilolasivaijotusta. Piilolasivaijotatsi löytää piilolasian osat helposti vuoroesin silmissä.

Ajotaitatsa silmien kuivumista vuoeden lieventää rypyt-täminen voimakkaasti useita kertoja tai käyttämällä voteleivia kostutusstippoja esim. Aquify®. Jos kuivuu-den tunne jatkuu, ota yhteyttä piilolasivaijotatsija.

**LISÄTIETOJA**

Mahdollisia ongelmia voidaan vähentää tarkkaleimalla oireita ja noudattamalla "Oiremenpette ongelmatilansa" -kohdassa mainittuja ohjeita. Piilolasien käyttö lisää silmä-tulehdusten riskiä. Tupakointi lisää sarveiskalvon tulehdus-riskiä piilolasien käyttäjillä.

**Yhteyshetä:**  
CIBA VISION Corporation,  
Duluth, Georgia 30097 USA

**Eulustaja EU:ssa:**  
CIBA VISION GmbH,  
63688 Grosswallstadt  
Saksa

**Jäkelä:**  
CIBA VISION Nordic AB  
Datavägen 24  
436 32 Askim  
Ruotsi

**Linsinomiaanisuuksien lyhennyksiä:**

DIA = Halkaisija  
BC = Kaarevuus  
PWR = Voimakkuus  
Cyl = Sylinteri  
AXIS = Akseli  
R = Vasen  
L = Oikea

**CIBAVISION**

Laadittu: Syyskuussa 2009

**FOCUS<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>** is

**FOCUS<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Progressives, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Toric**

**VÖRUHEITI**

**Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>** mjklar kontaktlinsur innihaldá 31% nelificon A og 69% vatn. Linsur er litadur ljósbláur til að auðvelda meðferð; liturinn inniheldur Cu-phthalocyaanine.

**Focus DAILIES** er bluster pakkadur í ræmur með 5 plastþynnubökkum sem innihalda isotónísk, fosfat-aceatbandaða, dauhréinsað saltvatn. Saltvatnið getur innihaldið allt að 0,02% Poloxamer. Linsur eru stöðrænsaðar með guflu. [1] Notist eingöngu ef plastþynnur pakkningin er öröfin.

**NOTKUNARSVIÐ**

**Focus DAILIES** eru ætlaðar til daglegur notkun (minna en 24 tíma vakandi) hjá fólki með sjónskerðingu, heilbrigð augu og líta sjónskekkju, sem hefur ekki áhrif á sjónina.

**Focus DAILIES Progressives** eru ætlaðar til daglegur notkun (minna en 24 tíma vakandi) hjá fólki með sjónskerðingu og sjónbrotum, heilbrigð augu og líta sjónskekkju, sem hefur ekki áhrif á sjónina.

**Focus DAILIES Toric** eru ætlaðar daglegur notkun (minna en 24 tíma vakandi) hjá fólki með sjónskerðingu, heilbrigð augu sem hafa þörf fyrir vöðbotar leiðréttingu á sjónskekkju.

**Focus DAILIES** eru einnota daglinsur sem á að henda eftir notkun. Linsur má aðeins nota einu sinni vegna sérstakur hönnunar.

**RÁÐLAGÐUR NOTKUNARTÍMGI OG ÚTSKIFTINGARTÍÐI**

**Focus DAILIES** eru einnota daglinsur sem á að henda eftir notkun. Hámarks notkunartími skal ákveðast í samráði við fagaðila.

**Focus DAILIES**-linsur eru ekki gerðar til notkunar með hreinsivökva eða söthreinsunartækjum. Hentu linsurnum eftir notkun og notaðu nýjar.

**NOTU ALDRI MÉR LINSURIN Í AUGUNUM.**

**Focus DAILIES** eru ekki gerðar til þess að sofa með. Notu aldrei með **Focus DAILIES** linsur í augnum.

**AÐ SETJA LINSUR Í OG TAKA ÞÉR UT**

Fagaðila á að sjá þér fyrir nákvæmum upplýsingum um hvernig á að setja linsurin í augun og taka þær úr. Þvóðu allt og þerraðu hendurnar fyrir meðhöndlun á linsunum. **Hristu plastþynnur bakkan varlega, áður en þú opnar þann.** Dragðu áflinnuna varlega frá. Settu linsuna í kofann eða dragðu varlega úr boxinu með vísingfini. Fullvissuðu þig um að linsan snúi rétt og þú sért með réttu linsu fyrir rétt augu. Skoðuðu linsuna og vertu viss um að hún sé í lagi, notaðu ekki skemmda linsur. Þegar linsan er fjarlægð þurfa hendur að vera þynsur. Gott er að blikka nokkrum sinnum og líta upp. Dragðu linsuna núrn á hvíta hlutann og fjarlægðu með þumalringi og vísingfini.

• Notaðu aldrei fílaotungu, sogttapa, beitti hluti eða neigurnar þegar þú tekur linsu úr augnu eða þessu. Ef erftir er að fjarlægja linsuna úr augnu, gettu þessu þú vel að skáða ekki augnefnið. Notaðu augndropa eins og Aquify® til að smyrja og vægja, reyndu svo aftur eftir nokkrar mínútur.

**VANDAMÁL SEM UPP KUNNA AÐ KOMA**

Jafnvel þótt mjklar kontaktlinsur hafi marga kosti geta komið upp aðstæður sem þér henta ekki.

- Tíflingum um að eitthvað sé í augnu
- Þægindi vegna linsunnar
- Rauð augu
- Ljóstælni
- Brenndandi tíflingur, sviði, kláði eða aukin tára-ferlaeðsla
- Bræmndi tíflingur, sviði, kláði eða aukin tára-ferlaeðsla
- Liðsyrjunga
- Liðarþrjunga eða rosabaugur í kringsum ljós
- Aukin úferð úr augnu
- Þægindi/Sársauki
- Stöðugur augnþurrkur

**Notkunarléibingingar** - Þessi fylgisdæli inniheldur áriðandi þryggis- og notkunarléibingingar fyrir vöruna. Leslu hann vandlega og geymdu til síðari nota. Kontaktlinsur skulu ávallt mæðar í augun af sjónstækjafyrirþingi með réttindi til linsunáttaru eða augntekna. Það er mjög mikilvægt að fylgja léibingunum sem þú færð frá fagaðila og léibingunum í pakkningunni svo þú notir linsur á réttan hátt.

EF þessum einnuknum er ekki gefin gammur geta þau leitt til alvarlegru aukaverkana

**SVONA GERIR ÞU VÍÐ AUKAVERKUNUM**

Ef þú færð eitthvað af ofangreindum einnuknum:

- TAKTU LINSURNAR STRAX ÚR AUGUNUM**
- Skoðuðu augun vel í spegli og athuguðu hvort þú sért eitthvað óvenjulegt.
- Ef einnukinn hverfa settu þá nýja linsu í augað.
- Ef einnukinn hverfa ekki með nýjum linsum, taktu linsurin **STRAX** úr augnum og hafðu samband við fagaðila. Það getur verið um að ræða alvarlegr aukaverkanir eins og syklingar, sár á hornhimnu, eðavöxtur í hornhimnu, irts (regnbogahánnubólga) sem geta valdið varalegum sjónskáða. Ástandið getur versnað hratt og þú nauðsynlegt að láta fagaðila láta í þá strax. Vægrin einnuknum sem geta verið t.d. rispa á hornhimnu, þekjuvel eða væg sykling, þarf að sinna strax til að komast hjá fylgjuvilnum.
- Ef linsu skemmist minni í augnu getur þú virkni þæg-lingur. Það er hins vegar engin ástæða til skelfingar þar sem það er ekki mögulegt fyrir linsu eða brot af linsu til hverja þak við augað. Taktu brotin varlega úr augnu á sama hátt og þú tekur linsuna venjulegt úr. Ef erftir er að ná linsubrotunum út skalt þú ekki erta augað ef mikið heildur skóla það með saltvatni. Ef það dragur ekki hvarfa samband við fagaðila sem auðveldlega getur fundið linsubrotið með því að nota flúrjörkun.
- Stundum geta augun vírst vera þurr, gott er að blikka nokkrum sinnum eða meðhöndla með þægindadrop-um t.d. Aquify®. Ef augnþurrkunin er þvagrindadrop- um samband við fagaðila.

**NÁMARI UPPLÝSINGAR**

Ánætan vegna linsunotkunar minnik er þú fylgist með einnuknum og ferð eftir ráðleggingum í kaflinum Svona Gerir Þú Við Aukaverkunum. Notkun kontaktlinsa eykur áhættnu á fylgjuvilnum. Þegar þau auka áhættu á sykling-um í hornhimnu hjá linsunotendum.

Framleiðandi: CIBA VISION Corporation, Duluth, Georgia 30097, Bandaríkin

Fultrúi í ESB: CIBA VISION GmbH 63689 Grosswallstadt, Pýskaland

Drreifingaraðili: CIBA VISION Nordic AB 436 32 Askim Svíþjóð

DIA = úmmál  
BC = kúrná  
PWR = styrkur  
CYL = cylínder  
AXE = óxull  
L= vinstri  
R= hægr

**CIBAVISION**

Framleiðsludagsetning September 2009

**FOCUS<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>** et

**FOCUS<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Progressives, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Toric**

**TOOTE NIMETUS**

**Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup>, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Progressives, Focus<sup>®</sup> DAILIES<sup>®</sup> Toric**

**MATERJAL JA PAKEND**

**Focus DAILIES** pehmeät kontaktläätsed sisaldavad 31% nelifcon A-d ja 69% vett. Läätsed on käsitsemise hõlbustamisega tootitud helesiniseks, värvine sisaldab Cu-phthalocyaanine-i.

**Focus DAILIES** on pakitud eraldi mulpakendisse, iga rüa küüles on 5ulli, mille sees on isotooniline fosfaat-atsetaatpuhvordatud soolalahus. Soolalahuse koostises võib olla kuni 0,02% Poloxamer.

Läätsed on aurgu steriliseeritud. [1] Kasutage üksnes juhul, kui trüktud fooliumpakend on terve.

**OTSTARVE**

**Focus DAILIES** on mõeldud päevaseks kandmiseks (ärkelv olles, vähem kui 24 tundi järjest) nägemistera-vised optilise korrigeerimise eesmärgile, mis ei põe silmahaigusi ja kellel võib olla minimaalne astigmatism, mis ei mõjuta nägemisteravust.

**Focus DAILIES Progressives** on mõeldud päevaseks kandmiseks (ärkelv olles, vähem kui 24 tundi järjest) nägemisteravuse, sealhulgas vanaeaegandrigise optilise korrigeerimise eesmärgile, mis ei põe silmahaigusi ja kellel võib olla minimaalne astigmatism, mis ei mõjuta nägemisteravust.

**Focus DAILIES Toric** on mõeldud päevaseks kandmi-seks (ärkelv olles, vähem kui 24 tundi järjest) nägemisteravuse optilise korrigeerimise eesmärgil, mis ei põe silmahaigusi ja kellel võib olla minimaalne astigmatism, mis ei mõjuta nägemisteravust.

**Focus DAILIES Toric** on mõeldud päevaseks kandmi-seks (ärkelv olles, vähem kui 24 tundi järjest) nägemisteravuse optilise korrigeerimise eesmärgil, mis ei põe silmahaigusi ja kellel võib olla minimaalne astigmatism, mis ei mõjuta nägemisteravust.

**SOOVITATAV KANDMIS- JA VAHETUSAEG**

**Focus DAILIES** on mõeldud (ühikordseks kasutamiseks ja need tuleb pärast iga kandmisperioodi lõpu ära võtta. Maksimaalselt soovitatav kandmisaja peaks kind-laks määrama teie silmaarst. Focus DAILIES läatsi ei ole ette nähtud puhastada ega desinfitseerida. Läätsed tuleks pärast kasutamist ära visata. Alustage iga kand-misperioodi uude läätsedega.

**ÄRGE TÄKTE LÄÄTSI MAGAMISE AJAKS SILMA.**

**Focus DAILIES** ei ole mõeldud kasutamiseks magu-mise ajal. Ärge jätke **Focus DAILIES** läatsi magamise ajaks silma.

**LÄÄTSEDE KÄSITSEMINE**

Optometrist või silmaarst annab Teile üksikasjalikud juh-iused, kuidas kontaktläätsi silma panna ja ära võtta. Enne läätsede puudmist peske ja kuivatage kontaktläätsi hästi. Enne avamist raputage pakendit kergelt. Tõmmake pakendi fooliumkanna lahti. Kallutage lääts pakendist välja peopesale või vajaduse korral lükkake lääts nimetissõrme abil pakendist välja. Veenduge, et lääts on digitepilti ja tegemist on antud silmale sobiva läätsega. Kontrollige läätsi enne silmapanekut. Defektiga läätsed ärge silma pange. Enne läätsi eemaldamist silmast veenduge, et käed on täiesti kuivad. Pilgutage mitu korda silma ja vaadates üles, libistage lääts allapoole silmalvalge suunas. Eemaldage lääts, hoides seda pöidla ja nimetissõrme vahel. Kui läätsed on raske eemaldada, ärge pingistage silma. Kui läätsed on raske eemaldada, pingistage silma. Enne läätsi eemaldamist ja misutavad lükku n Aquify® ning proovige paar minutit pärast uuesti.

• Ärge kasutage läätsede pakendit või silmast välja-võtmiseks pinsette, iminappasid, teravaid esemeid ega küüsi.

**VÖIMALIKU POLEEMIST**

Ekshki pehmetest kontaktläätsedest on kandjal palju eel-advaid, kuid tekkida ka probleeme, mille puhul esineb üks või mitu alljärgnevat rühtu.

- Tunne, nagu oleks too rütu silmas
- Lääts tunneb ebamugav
- Silmad on punased
- Valguskartilikkus
- Silmad valutavad, kipitavad, kihelevad või jookse-vad vett
- Nägemisteravuse langus

**ASUKASUJUHEND - SELLEL LEHEL ON OLULINE INFO TOOTE KASUTAMISE JA OHUTUSNÕUETE KOHTA. PÄLNU LUGEGE SEE HOOLIKALT LÄBI JA HOIKDE ALLES. KONTAKTLÄÄTSI PEAKS ALATI SOBITAMA OPTOMETRIST. VÄGA OLULINE ON JÄRGIÄ OPMOTETRISTI JUHISEID NING KOITI PÕETPAKENDILE TRÜKITUID JUHISEID, ET KASUTAKSITE KONTAKTLÄÄTSI DIGESTI.**

**MILLAL EI TOHI LÄÄTSI KANDA**

Kontaktläätsi ei tohi kanda teatud tervislike ja keesk-kontaktimiguste puhul. Tingimused, mis võivad välistada või häirida kontaktläätsede otust kandmist, on alljärgnevad:

- Äge või krooniline silmahaigus
- Silmades või laugelud või nende ümbruses avalduvad allergia, põletik, või ärritus.
- Häigused, näiteks tõsine külmetus või gripp.
- Mõningate ravimite, sealhulgas silmaravimite kasu-tamine.
- Puudulik pisarake (kuulaga silmad).
- Väga külm või tolmune keskkond, kus kontaktläätsi kandes tekib ebamugavustunne.
- Vespeordilade harastamine ilma ujumisprillideta. Nende või samalaadsete asjadele puhul pidage nõu optometristi või silmaarstiga.

**MIDA TEHA, KUI TEKIB PROBLEEM**

Kui märkate mõnda ülalööduud sümptomiteste:

- EMALDAGE LÄÄTSEID KOHE SILMAST**
- Urge silma peegist, vaadake, kas märkate midagi ebataavalist.
- Kui ebamugavustunne või probleem kaob, pange silma uue lääts.
- Kui ülalööduud sümptomid korduvad pärast uutje läätsede(d) silmapanekut, siis eemaldage lääts(ed) KOHE silmasta ja pöörduge kiiresti optometristi või silmaarsti poole. Tegemist võib olla tõsise seisundiga, nagu näiteks infektsioon, sarvkesta haavand või vikereaktiivpõletik. Need seisundid võivad kiiresti hal-veneda ja põhjustada nägemise pöördumatu kaotuse. Ka vähem tõsised reaktsioonid, näiteks sarvkesta marrastus, epiteelkahjustus ja bakteriteel põhjustatud sidekestapõletik, tuleb varakult tähele panna ja ravi-dada, et vältida tüsistusi.

• Ärge jagage oma läätsi kellegagi, see võib levitada mikroorganism ning põhjustada tõsiseid silmahaigusi. • Kontrollige iga päev, kas teie silmad näevad terved välja ning kas enesetunne ja nägemisteravus on hea. • Silmatervisese huvides soovitam kontaktläätsedega kasu-tamiseks mõeldud optometrist etteantud saadegu-sega. • Ärge kasutage läätsi, mille säilivusaeg on läbi. • Nõrgas valguses võivad värviliste läätsede kand-jad vähekontrasteid objekte halvemini näha. • Progressiivsete läätsedega kandjad võivad järga valguses halvemini näha. • Pidage meeles, kui tugevad läätsed teile kummaki pidage silma. • Enne kui panete läätsi silma, kontrollige, kas pakendi fooliumile märgitud läätsed tugevus on selle silma jaoks õige. • Kande alati kasuasa varuülets. • Olge seelbi, emulsiioonide, kreemide, kosmeetika ja deodorantide kasutamisel ettevaatlik, sest need võivad läätsedega kokku puutudes põhjustada ärritust. • Pange läätsed silma enne nõ jumestamist ja võtke need ära enne meigi vahetamist. • Vältige aerosoolide, näiteks juukseaki pihustamist silmades lähedusse, kui teil on läätsed silmas, sest see võib põhjustada ärritust. • Kusige optometristilt, kas läätsi võib kasutada sporti harastades ja ujudes. • Võtke läätsed ära, kui puutate kokku mürgise või ärritava auruaga. • Ärge laske kontaktläätsedel kokku puutuda mitte-steriliseeride vedelikega (näiteks kraanivee ja süüjaga), sest see võib saasta läätsi mikroobidega ja põhjus-tada jäävad silmakahjustusi. • Teatage oma tööandajale, et kannate kontaktläätsi, eriti kui peate töoga seoses kasutama silmakaitse-vahendeid. • Kui lasete **Focus DAILIES** läätsel enne silmapanekut liiga kaua õhuga kokku puutuda, muutub see kuivaks ja hapraks. Visake see lääts ära ja pange silma uus.

*Tootja:*  
CIBA VISION Corporation,  
Duluth, Georgia 30097, USA

*Esinidaja Euroopas:*  
CIBA VISION GmbH  
63688 Grosswallstadt  
Saksamaa

*Turustaja*  
CIBA VISION Nordic AB  
Datavägen 24  
436 32 Askim  
Rootsi

Läätsede tehniliste andmete lühendid  
DIA = Läätsõõm  
BC = Kumerus  
PWR = Tugevus  
CYL = Silinder  
AXIS = Telg  
R = Vasak  
R = Parem

Koostamise kuupäev: September 2009

